

Sint-Anna, nijvere volkswijk

Vanaf ongeveer 1250 kent Brugge een intensieve economische groei die de plattelandsbewoners naar de stad lokt. De uitbreiding van de stad en een nieuwe stadsmuuring, gebouwd tussen 1297 en 1300, zijn hiervan het resultaat. Deze omwalling splitst de landelijke Sint-Kruisparochie in twee stukken. Het gedeelte binnen de stadswallen evolueert tot een aparte parochie: Sint-Anna.

Sint-Anna heeft lang het uitzicht van een typische volkswijk met veel kleine arbeidershuisjes behouden. Daarnaast zorgen de stadswallen, verscheidene tuinen, schuttersterreinen en grote percelen hovenierslanden voor het groene karakter van de wijk.

Het hoveniersland is in het tweede kuart van de twintigste eeuw verkaveld. In de plaats komen burgershuizen. Ondermeer daardoor verdwijnt het proletarisch karakter van de wijk.



De Vlaamse dichter Guido Gezelle, eind negentiende eeuw

1

De zestiende-eeuwse parochiekerk overleefde de godsdienstoorlogen niet. In 1581 valt ze onder de slopershamer. In 1621 is de nieuwe kerk klaar, ze is gebouwd op de ruïnes van de vorige. Later in de zeventiende eeuw krijgt vooral het interieur van de kerk een sterk barokke toets.

In de kerk wordt de negentiende-eeuwse Vlaamse dichter Guido Gezelle gedoopt. Hij groeit op in Sint-Anna.



2

Kantkloppende vrouwen op de Palfuis - eind negentiende eeuw



Brugse kantwerkster, begin twintigste eeuw

Tot na 1900 kent de wijk nog veel ellende, zodat de beginnende arbeidersbeweging, vooral de Kristene Volkspartij van de lokale onderpastoor Fonteyne, hier een gunstige voedingsbodem vindt. De gezinnen van de Sint-Annaparochie leveren aan de beginnende Brugse nijverheid hun goedkope arbeidskrachten. Meisjes en vrouwen proberen dan wat bij te verdienen met kantwerk.

Vandaag is kantklossen voor veel Brugse vrouwen een hobby.

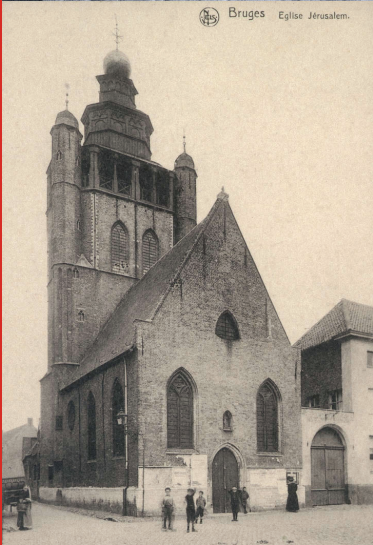


6

De koepel van het Engels Klooster, vandaag

Sint-Anna, de moeder van Onze-Lieve-Vrouw, is sinds de Late Middeleeuwen een populaire heilige. In de parochie zijn naast de kerk nog heel wat andere sporen te vinden van een intens godsdienstig leven.

De Jeruzalemkapel, gebouwd door de Genuese familie Riformes, is er één van. Ze verwijst mogelijk naar de Hellige-Grafkerk in Jeruzalem. De koepel van het Engels klooster die links van ons oprijst, bepaalt sterk het gezicht van de buurt.



Bruges Eglise Jerusalem.



4

Café De Kerk, Langestraat, ca. 1970-1980

Enkele brouwerijen uit de negentiende eeuw hebben in de wijk nog sporen nagelaten. Vanaf die tijd floreert ook een groot aantal kroegen op Sint-Anna. Veel arbeiders en soldaten verdrinken er hun problemen. De huidige cafés getuigen gelukkig van een sterk en gezond buurtleven.

5

De Jeruzalemkapel (vijftiende eeuw), foto begin twintigste eeuw



3

Zicht op brouwerij Rigele België, ca. 1970

Sainte Anne, paroisse entreprenante

La forte croissance économique à partir de la deuxième moitié du XIIIe siècle attira de nombreux campagnards à Bruges. Très vite, une expansion de la ville et la construction de nouvelles enceintes s'imposèrent. Ces enceintes ont divisé la paroisse rurale de Sint-Kruis (Sainte-Croix) en deux parties. La partie se trouvant à l'intérieur des murailles devint la paroisse de Sainte-Anne.

La première église paroissiale, datant du XVIIe siècle, fut déjà détruite en 1581 pendant les Guerres de Religion. En 1621, la nouvelle église fut achevée. Elle fut construite sur les ruines de l'ancienne. Plus tard, au XVIIIe siècle, l'intérieur de l'église fut remanié en style baroque.

C'est dans cette église que fut baptisé Guido Gezelle, le fameux poète-poète flamand du XIXe siècle, qui passa également son enfance à la paroisse de Sainte-Anne.

La paroisse de Sainte-Anne a longtemps préservé son caractère typique de quartier populaire avec ses petites maisons d'ouvriers. Sainte-Anne était également un quartier vivant grâce à la présence des enceintes vertes, des jardins, des terrains des archers et des nombreux champs potagers. Dans le deuxième quart du XIXe siècle, les champs potagers furent morcelés en lots. La bourgeoisie y construisit des maisons, et c'est ainsi que le quartier perdit son caractère populaire.

Jusqu'au début du XIXe siècle, les habitants du quartier vivaient dans la misère et le mouvement ouvrier y connut très vite un grand essor. La jeune industrie brugeoise trouva une main-d'œuvre bon marché dans les familles de la paroisse de Sainte-Anne. Les jeunes filles et les femmes contribuaient au revenu familial en faisant de la dentelle aux fuseaux. Aujourd'hui, bon nombre de femmes brugeoises font de la dentelle comme passe-temps.

Les traces de quelques brasseries du XIXe siècle sont toujours visibles dans le quartier. À cette époque, les cafés firent de bonnes affaires, beaucoup d'ouvriers et de soldats essayant de régler leur misère dans l'alcool. Aujourd'hui, les cafés témoignent heureusement d'une vie sociale riche dans le quartier.

Sainte Anne, la mère de Notre Dame, a été une sainte populaire depuis le bas Moyen Âge. L'église n'est toutefois pas le seul témoin d'une intense activité religieuse. Rinsl, il y a également la chapelle de Jérusalem. Construite par la famille Riformes et probablement conçue selon le modèle de l'église de Saint-Sépulchre à Jérusalem. La coupole du couvent anglais situé à votre gauche, domine le panorama du quartier.

Sankt Anna, die emsige Pfarrei

Seit ungefähr 1250 stiegen die Bevölkerungszahlen durch die wirtschaftliche Blüte in Brügge stark an. Die Stadt wurde erweitert und neue Befestigungslinien errichtet. Durch die neue Stadtmauer wurde die ländliche Pfarrei Sint-Kruis (Sankt Kreuz) in zwei Hälften geteilt. Der Teil innerhalb der Stadtmauer entwickelte sich zu einer unabhängigen Pfarrei: Sankt Anna.

Die aus dem 16. Jahrhundert datierende Pfarreikirche wurde während der Religionskriege im Jahre 1581 zerstört. 1621 war der Neubau der Kirche - errichtet auf den Ruinen des Vorgängerbau - vollendet. Später im 17. Jahrhundert erhielt die Kirche ihre barocke Innenausstattung. In der Kirche wurde im 19. Jahrhundert der berühmte flämische Priester-Dichter Guido Gezelle getauft. Er verbrachte seine Jugend im Sankt Anna-Quartier.

Mit ihren vielen kleinen Arbeiterwohnungen behielt Sankt Anna lange Zeit den typischen Charakter eines Arbeiterviertels. Dank der grünen Stadtteile, der vielen Gärten, der Gelände der Schützengilden sowie der großen Gemeindegärten war dieses Viertel das grüne Herz der Stadt. Die Gemeindegärten wurden im zweiten Viertel des 20. Jahrhunderts parzelliert und mit Bürgerhäusern bebaut.

Bis diesen und anderen Gründen verlor das Viertel seinen proletarischen Charakter. Bis nach 1900 lebten die meisten Bewohner im Elend und war Sankt Anna ein Nährboden für die Verbreitung von Gedankenring der Arbeiterbewegung. Familien aus Sankt Anna lieferten billige Arbeitskräfte für die Industrie in Brügge. Mädchen und Frauen versuchten, sich mit Klöppelspitzen etwas dazu zu verdienen. Heute betreiben viele Frauen in Brügge Klöppelspitzen als Hobby.

In Sankt Anna findet man immer noch Spuren von einigen Brauereien aus dem 19. Jahrhundert. Damals machten viele Kneipen gute Geschäfte. Viele Arbeiter und Soldaten ertranken ihren Kummer im Alkohol. Glücklicherweise sind die heutigen Kneipen nur noch Treffpunkte und tragen zum sozialen Kontakt im Viertel bei.

Die heilige Anna, Mutter Marias, ist seit dem Spätmittelalter eine beliebte Heilige. Neben der Kirche sind in der Pfarrei noch andere Zeugen der Gottesdacht erhalten geblieben, darunter die Jerusalemkirche, gebaut von der Familie Riformes aus Genua, deren Richtkeuer von der Grabeskirche in Jerusalem inspiriert ist. Die Kuppel des Konvents zu linker Seite, überragt das Viertel.

Saint Anne's, the industrius parish

As a result of the intense economic growth in Bruges halfway through the thirteenth century, large numbers of country-people settled in the city. The city expanded rapidly and soon, a second larger fortification was built around the city centre. This city wall divided the rural parish of Sint-Kruis (Saint Cross) into two parts, the part situated within the ramparts evolving into the parish of Saint Anne's.

The sixteenth-century parish church was destroyed in 1581 during the religious wars. Construction of the new church, built on the ruins of the old one, was finished in 1621. Later in the seventeenth century the church interior was given a baroque appearance. In this church, the nineteenth-century Flemish priest-poet Guido Gezelle, who grew up in Saint Anne's, was baptized.

For a long time, Saint Anne's retained its typical popular character with its many small working-class houses. In addition, the ramparts, the various gardens, the archers' guilds and the large vegetable gardens made Saint Anne's a very 'green' parish. The vegetable gardens were parcelled out to the middle-class in the second quarter of the twentieth century.

For this and other reasons, the parish lost its proletarian character. Up until the early twentieth century, many saloons thrived in poverty and misery, making the parish an ideal breeding ground for the workers' movement. The rising industry required cheap labour which could easily be found in the families living in Saint Anne's. Girls and women tried to contribute to the family income by making bobbin lace. Even today, lace-making is a hobby to many women in Bruges.

Traces of various nineteenth-century breweries can still be found in this neighbourhood. In the 1800s, most pubs thrived in Saint Anne's, many labourers and soldiers trying to drown their sorrows in drink. Fortunately, these days, the pubs and cafes prove that Saint Anne's has a healthy social life.

Saint Anne's, Mother of Our Lady, has been a popular saint since the late Middle Ages. Apart from the parish church, other remnants of the parish's religious life can be found in Saint Anne's, such as the Jerusalem chapel, built by the Riformes family from Genua, supposedly according to the plans of Jerusalem's Church of the Holy Sepulchre. The cupola of the English convent on your left-hand side dominates the view of the neighbourhood.

Santa-Ana, parroquia obrera

La prosperidad económica en Bruselas desde el año 1250 atrajo a muchos campesinos y resultó en la expansión de la ciudad y la construcción de una segunda serie de murallas. Estas murallas subdividieron la parroquia rural de St-Kruis (Santa Cruz) en dos partes. La parte interior de las murallas se convirtió en la nueva parroquia de Santa Ana.

La iglesia parroquial del siglo dieciséis fue destruida en el año 1581 durante las guerras religiosas. En 1621 se terminó la nueva iglesia, construida sobre las ruinas de la iglesia previa. Más tarde en el siglo diecisiete se finalizó el interior de la iglesia, principalmente en el estilo barroco. En esta iglesia fue bautizado el poeta flamenco del siglo diecinueve Guido Gezelle, el cual se crio en la parroquia de Santa Ana.

Durante mucho tiempo, Santa Ana mantuvo su aspecto popular con sus muchas casas de trabajadores. Además de eso, las murallas, los numerosos jardines, los terrenos de tiro con arco y los grandes huertos daban al barrio un carácter 'verde'. Los huertos fueron sorteados en el segundo cuarto del siglo veinte y reemplazados por casas de burguesas, lo que hizo que desapareciera el carácter proletario del barrio. Incluso a principios del siglo veinte los habitantes del barrio siguieron viviendo en la miseria y la pobreza, lo que hizo de la parroquia un caldo de cultivo ideal para los movimientos obreros que en esta época hicieron su aparición. Fue en las familias de la parroquia de Santa Ana donde la joven industria de Bruselas encontró mano de obra barata. Niñas y mujeres intentaban ganar dinero extra haciendo encaje de bolillos. Hoy en día, hacer encaje de bolillos es más bien un pasatiempo de muchas mujeres de Bruselas.

Algunos cervecerías del siglo diecinueve han dejado rastros en el barrio. A partir de esta época, había muchos tabacos que hacían buenos negocios, ya que muchos obreros y soldados ahogaban sus penas en alcohol.afortunadamente, hoy en día, los cafés de Santa Ana son modelos de un barrio donde existe una sana vida social.

Santa Ana, madre de Nuestra Señora, fue una santa muy popular ya desde la Baja Edad Media. Dentro de la parroquia se pueden encontrar otros rastros de una vida muy religiosa, como la capilla de Jerusalén, construida por la familia genovesa Riformes. Posiblemente, se refiere a la iglesia del Santo Sepulcro en Jerusalén. La cúpula del monasterio inglés a su lado izquierdo domina el panorama del barrio.